

*Цилä сәндәлбкйштбш прольэтарийвлä,
иктбш ушныда!*

МАРИЙСКИЙ АССР-н
ВЭРХОВНЫЙ СОВЭТЫШКБЫ
АЙЫРЫМАШ ГИШАН
ПОЛОЖЭНИ

16
699

Марийский АССР Госиздатын Кырык-Мары
филиалжы
Козмодьэмйанск—1938 ,

11

Мар.

2-978

*Цилä сәндәлбикбштбш прольетарийвлә,
иктбш ушныда!*

**МАРИЙСКИЙ АССР-н
ВЭРХОВНЫЙ СОВЭТЫШКЫ
АЙЫРЫМАШ ГИШАН
ПОЛОЖЭНИ**



Марийский АССР Госиздатын Кырык-Мары
филиалжы
Козмодьмйанск—1938

„МАРИЙСКИЙ АССР-н ВЭРХОВНЫЙ
СОВЭТЬШКЫ АЙЫРЫМАШ ГИШАН
ПОЛОЖЭНИМ“ УТВЭРЖДАЙЫМАШ
ГИШАН

*МАРИЙСКИЙ АССР ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
КОМИТЕТЪН X СОЗЫВЫН IX СЭССИН
ПОСТАНОВЛЭНИЖЫ*

МАРИЙСКИЙ АССР-н ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ
КОМИТЕТ ПОСТАНОВЛЯЙА: „МАРИЙСКИЙ
АВТОНОМНЫЙ СОВЭТСКИЙ СОЦИАЛИСТИ-
ЧЭСКИЙ РЭСПУБЛИКЫН ВЭРХОВНЫЙ СОВЭ-
ТЬШ АЙЫРЫМАШ ГИШАН ПОЛОЖЭНИМ“
УТВЭРЖДАЙЫШ

Марийский АССР Исполнительный Ко-
митет председателын обязанности
исполняйышы—**В. Быстряков.**

Марийский АССР Исполнительный
Комитетын секретарь—**Н. Альшинский.**

І ГЛАВА

Избирательный системьы

1 статья. Марийский АССР Конституцин 101-шы статья сэмьнь, Марийский АССР-н Вэрховный Советыш дьэпутатвләм айырымашвлә тайный голосовани дон всеобщий, равный да прәмой избирательный праван основэш избирательвләдон эртәрәлтйт.

2 статья. Марийский АССР Конституцин 102-шы статья сэмьнь дьэпутатвләм айырымаш всеобщий ылэш: махань расын да национальностын ылмыштым, вэрә кычымыштым, образовательный цәнзйтѳым, ик вәрә әль вәр гыц вәрйтѳитѳи блән кашмыштым, социальный происхождѳеништѳым, имущѳествәнный положѳеништѳым да пѳрвиш пәшәштѳым анжыдѳок, ышкѳиц кәшѳивләгыц да айырымаш правыгыц суд суйѳэн лишәйтѳимѳи эдәмвләгыц пасна, Марийский АССР-тыш 18 и шошы цилә гражданвләок Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашты участвийаш да айырымы лиәш праваан ылыт.

3 статья. Марийский АССР Конститу-

цин 103. статьяжы сэмбнь дьэпутатвләм айырымаш равный ылэш: каждый гражданин ик йукум пуэн кәрдәш; цилә граждандвләок айырымашты равный основани дон участвыйат.

4 статья. Марийский АССР Конституцин 104-шбї статья сэмбнь бдбйрәмәшвлә пүэргбвлә дон иктөрок айыраш дә айырымы лиәш праваан ылыт.

5 статья. Марийский АССР Конституцин 105-шбї статья сэмбнь Красный армиштбш гражданвлә цилә гражданвлә дон иктөрәшок айыраш дә айырымы лиәш праваан ылыт.

6 статья. Марийский АССР Конституцин 109-шбї статья сэмбнь айырымашвлә годым кандидатвлә округвлә йбдә выставляйбмб лит.

II ГЛАВА

Избирательвлән спискбвлә

7 статья. Халавләштб избирательвлән спискбвләм труйышывлән дьэпутатвлән халаштыш Советвлә составляйят, сәльский мәстностьвләштб (солавләшгб) – труйышывлән дьэпутатвлән сола Советвлә.

8 статья. Избирательный спискбвләм составляйбмб годым тб Советын тьэр-

риториштѣ (постойанны аь вэрэмѣн) бѣлѣшѣ, избиратьѣльный праваан, айыры-маш кэчэш 18 и шошы цилѣ гражданвлѣок спискѣшкѣ пырат.

9 статья. Судын приговордон избиратьѣльный правагѣц лишайбѣмѣвлѣ, приговорышты анжыктымы избиратьѣльный правагѣц лишайбѣмѣаш срок мыч-кок, тэнэок закондон устанавливайымы порѣдкѣдон ышкѣц кэшэш шотлымывлѣ спискѣшкѣ ак сирѣлтѣп.

10 статья. Избиратьѣльный спискѣвлѣ каждый учѣсткѣ йбѣдѣ алфавит порѣдкѣдон избиратьѣльбѣн фамилижѣм, лѣм-жѣм, ѣтьѣжбѣн лѣмбѣм, иѣшбѣжѣм, дѣ бѣлѣмѣ вѣржѣм анжыктѣн сирѣлтѣт дѣ тѣшѣк труйышывлѣн дѣпутатвлѣн Со-вѣтбѣн прѣдсѣдательѣ дон сѣкрѣтѣр кидѣм пиштѣт.

11 статья. Избиратьѣльвлѣ ло гѣц иктѣт ик избиратьѣльный спискѣгѣц шу-кышкы пыртымы лин ак кѣрт.

12 статья. Воинский частъвлѣштѣ дѣ войсковой сойѣдиньѣнивлѣштѣ избиратьѣльвлѣн спискѣм командовани составлѣѣ дѣ тѣшѣк командир дон войѣнный комиссар кидѣм пиштѣт. Цилѣ молы войѣннослужащийвлѣм нѣнѣ бѣлѣм вѣрѣш-тѣш труйышывлѣн дѣпутатвлѣн соотвѣт-ствуйущий Совѣтвлѣ избиратьѣльвлѣн спискѣшкѣ пырат.

13 статья. Больницывла да родильный томавла сагашы, санаторийвла да молы лъэчэбный учрэждьэнивла сагашы избирательный участкавлан избирательвлан списоквла йасы гражданвлалан да тэнэок выборвла кэчын дьэжурствышты ылшы медицинский персоналланат сир-алтыт.

Скарлатинозный да дифтьэрийный отдьэльэнивлашты ылшы йасывла выборвлашты участим принимаён ак кэртэп.

14 статья. Выборвла гыц 30 кэчы пэрви труйышывлан дьэпутатвлан Совет избирательвлан списокым цилалан ужашлыктын сакә, аль избирательвла ти списокым палэн нәлышты манын Совет пөртышты возможностьым ышта.

15 статья. Избирательвлан списокывлан подлинниквлашты соотвэствэнно труйышывлан дьэпутатвлан Советышты да воинский часть дон войсковой сойэдиньэништы пэрэгалтыт.

16 статья. Избирательвлан списокым, публиковайымы дон айырымаш кэчы лошты избиратель ышкә ылымби вәржым вашталта гынь, труйышывлан дьэпутатвлан соотвэствуйций Совет тыдёмлан Центральный избирательный комисси устанавливайымы форман „голосуйаш права ылмы гишан удостоверэним“ пуа да избирательвлан списокышты „ләктын

кэн“ манын отмэчэйя. Избирательжы, соешок аль вэрэмаш вэлэ вэс вэрбш бляш кэмбкжы, личность удостоверэним дэ тбнэок „голосуйаш права ылмы гишан удостоверэним“ у вэрбштэ анжыктымыкы, избирательвлан спискышкы пырталтэш.

17 статья. Избирательвлан спискыштэ самынь ылмы гишан (спискышкы пыртыдымаш, спискы гыц лыкмаш, фамилим, лымым, атьяжын лымым самынь сирымаш, избирательный правагыц лишайбывлам спискышкы нэправильны пыртымаш) спискым публиковайышы труйышывлан дэпутатвлан Советыш зайавльэним пумыла.

18 статья. Избирательвлан спискыштэ самынь улы гишан пумы цилэ зайавльэним труйышывлан дэпутатвлан Советын исполнитьэльный комитьэт кым кэчаш срокышты анжэн лэкшашлык.

19 статья. Избирательвлан спискыштэ самынь улы гишан пумы зайавльэним анжым паштэк труйышывлан дэпутатвлан Советын исполнитьэльный комитьэтшы аль избирательвлан спискыштэ самынь ылмым төрлэн колтышашлык, аль зайавльэним пушылан, тбдбн зайавльэнижым отклоньайбмб гишан письманный справкым пушашлык; труйышывлан дэпутатвлан Советын рэшэнидон

зайавльэни пушы ак согласайы гынь, тьдбь народный судыш жалобым пуэн кэрдэш.

20 статья. Народный суд, зайавльэни пушым да Советын прэдставительым ұжын, списокшты самынь ылмы гишан открытый судьэбный засэданишты кым кэчы жэпышты анжэн лэкшашлык да бшкымжын рэшэнижым жалобы пушыланат да Советланат тынамок кэлэсэн пушашлык. Народный судын рэшэнижы окончатъэльный ылэш.

III ГЛАВА

Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашэш бштымы избирательный округвлә

21 статья. Марийский АССР Конституцин 22-шы статья сэмбнь Марийский АССР-н Вэрховный Советым Марийский АССР-н гражданвлә избирательный округвлә йьдэ айырат.

22 статья. Марийский АССР Вэрховный Советыш айыраш избирательный округ тэхэнь принцип дон бштәлтэш: ик округэш — 6000 насэльэни. Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашэш бштымы каждый избирательный округ ик дьэпутатым айырэн колта.

23 статья. Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашэш избирательный округвлэм Марийский АССР-н Вэрховный Советын президиумжы ёшта.

24 статья. Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашэш избирательный округвлэн спискым Марийский АССР-н Вэрховный Советын президиумжы выборвлэн кэчым назначымдон ик жэпынок публиковайа.

IV ГЛАВА

Избирательный участкәвлә

25 статья. Избирательный бүллэ-тэньвлэм принимайаш дә йук шотым лыдаш Марийский АССР Вэрховный Советыш айырмашэш ёштымбы избирательный округвләшкы пырышы халавлән дә районвлән тэрритори избирательный участкәвләэш пайылалтэш.

26 статья. Халавләшты избирательный участкәвлэм труйышывлән дьепутатвлән хала Советвлә ёштат, сәльский местностьвләшты –труйышывлән дьепутатвлән районный Советвлә ёштат.

27 статья. Избирательный участкәвлә выборвлә тынгалмәшкы 45 кэчы анзыц ёштәлтыт.

28 статья. Сәльсоветын тэрриториш-

тѣ насѣльэни 2 тѣжэм эдэмгѣц шуки агыл гѣнь, тѣштѣ, правилы сэмѣнь, ик избирательный участка лиэш; каждый солашты, 500 эдэм насѣльэни шотлалтэш да 2000 эдэмгѣц шуки агыл гѣнь, пасна избирательный участка организуялтэш.

500 эдэмгѣц чѣдѣрѣк, да тѣнѣ гѣнь-ѣт, 300 гѣц чѣдѣ агыл насѣльэниѣн солавлѣштѣ да солавлѣн группышты, ти солавлѣ дорц избирательный участкан цѣнтр ѣактѣ расстойанижѣ 10 километр-гѣц утла гѣнь, тѣштѣ пасна избирательный участкавлѣ ѣштѣмѣ лин кѣрдѣт.

29 статья. 2000 эдэмгѣц шуки насѣльэниѣн халавлѣ, рабочий посѣлоквлѣ, тѣнѣок солавлѣ да сѣльсовѣтѣн тѣрриторивлѣ 1500—2500 эдѣман ик избирательный участкам ѣштѣм шоттон избирательный участкавлѣэш пайылалтыт.

30 статья. Воинский частьелѣ да войсковой соѣдинѣнивлѣ пасна избирательный участкавлѣм составлѣѣят, тѣ участкаштѣ избирательвлѣжѣ 50 гѣц чѣдѣ да 1500 гѣц шуки лишѣшлык агылѣп, тѣ частьвлѣжѣ ѣль войсковой соѣдинѣнивлѣжѣ ѣлѣм вѣр шотыштыдон тѣ вѣрѣштѣш избирательный округыш-кок пырат.

31 статья. 50 избирательгѣц чѣдѣ агыл ылман больницѣвлѣ, ѣзѣ ѣштѣм томавлѣ, санаторийвлѣ да инвалидвлѣн

томавлă сага пасна избирательный участкавлă бѣштѣмѣ лит.

Икманьар корпус ылман больницѣвлăштѣ, пасна корпусвлă йѣдѣ 50 избирательгѣц чѣдѣн агылѣп гѣнь, пасна корпусвлă сага избирательный участкам бѣштѣмăш допускаялтѣш.

Пасна избирательный участкавлăм организуйыдымы больницѣвлăштѣ дă вѣслѣчѣбный учрѣждѣнивлăштѣ избирательный комиссивлăдон выдѣльѣйѣмѣ члѣнвлă избирательный бѣуллѣэтѣнвлăм тѣшток принимайн кѣрдѣт. Тѣхѣнъ случай годым больницѣвлă пасна избирательный йѣшѣквлăдон снабжаялтѣт.

V ГЛАВА

Избирательный комиссивлă

32 статья. Марийский АССР-н Вѣрховный Советѣшкѣ айырымашѣш бѣштѣмѣ Цѣнтральный избирательный комисси общѣствѣнный организацивлăн дă труйышы общѣствывлăн прѣдставительвлă гѣц составлăйѣлтѣш дă Марийский АССР Вѣрховный Советѣн Прѣзидиумдон утвѣрждѣйѣлтѣш, тѣнăмок айырымаш кѣчѣжѣт публиковайлтѣш.

33 статья. Цѣнтральный избирательный комисси тѣхѣнъ составан лиѣш:

прэдсэдатель, прэдсэдательын замөстительжэ, сэкретарь да 8 члээн.

34 статья. Цэнтральны избирательный комисси тэхэнь пашавлам бштя:

а) Марийский АССР-н цила тьэритори мычкок выборвлэм эртэрымби годым „Марийский АССР-н Вэрховный Советышкы айырымаш гишан Положением“ блымашыш пыртэн мимым анжа;

б) избирательный комиссивлан нэправильны бштымбшты гишан жалобывлам анжа да жалобывлаэш окончательный рэшэнивлэм лыктэш;

в) избирательный йашыквлэн, пэцэтивлан образэцвлэм, „голосуйаш правалан удостоверэни“ формым, избирательный булльэтьэньвлэн, нынблэн бштым конвертвлэн формым да цвэтшым, избирательвлэн списокы формым, йук лытмы протоколвлэн формым, айырымаш гишан удостоверэни формым устанавливайа;

г) Марийский АССР-н Вэрховный Советышкы айырымы дьэпутатвлэм регистриуйа;

д) Марийский АССР-н Вэрховный Советын мандатный комиссилэн айырымаш пашан дьэлопроизводством сдайа.

35 статья. Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашэш бштымби каждый избирательный округышток

Марийский АССР Вѣрховный Советыш айырымашым видышы Окружной избирательный комисси бытмы лиэш.

36 статья. Марийский АССР-н Вѣрховный Советыш айырымашэш бытмы Окружной избирательный комиссивла общественный организацивлан да труйышывлан обществывлан прѣдставительвлан гыц быталтыт да ниним Марийский АССР-н Вѣрховный Советын Президиум выборвлангыц 55 кэчы анзыц утвѣрждайа.

37 статья. Марийский АССР-н Вѣрховный Советыш айырымашэш бытмы Окружной избирательный комиссивла тэхень составан быталтыт: прѣдседатель, прѣдседательын замѣстительжы, сѣкретарь да 6 член.

38 статья. Марийский АССР-н Вѣрховный Советыш айырымашэш бытмы Окружной избирательный комисси:

а) труйышывлан дѣпутатвлан Советвлан соотвѣтствующий исполнительный комитетвлан избирательный участкавлам вѣрэмашты организуйымыштым наблюдайа;

б) избирательный участкавлан порядковый номерым устанавливайа;

в) избирательвлан спискым вѣрэмашты составлайымым да ты спискывлам

вэрэмаштѣ цилалан палдѣртэн шокты-
мым набльудайа;

г) Марийский АССР Конституцин да
„Марийский АССР Вѣрховный Советѣш
айырымаш гишан Положенин“ тѣргѣмаш-
влам собльудайэн, Марийский АССР Вѣр-
ховный Советѣш дѣпутатлан выставльа-
йѣмѣ кандидатвлам рѣгистриуйа;

д) участковый избирательный комис-
сивлам устанавливайымы форман изби-
рательный бѣлльѣтѣньвлѣдон да кон-
вѣртвлѣдон снабжайа;

е) йук шотым шотла да округыштыш
айырымашын рѣзультатвлам устанав-
ливайа;

ж) Центральный избирательный ко-
миссилан айырымаш пашан дѣлопроиз-
водством прѣдставльайа;

з) айырымы дѣпутатлан айырымы ги-
шан удостовѣрѣним пуа.

39 статья. Участковый избиратель-
ный комиссивла общѣствѣнный органи-
зацивлан да труйшывлан общѣствывлан
прѣдставительвлѣ гѣц составльайалтѣт,
нинѣм халашты—халаштыш труйшывлан
дѣпутатвлан Советвлѣ, сѣльский мѣстно-
ствѣлашты—труйшышвлан дѣпутатвлан
районный Советвлѣ айырымашкѣц 40 кѣ-
чѣ анзыц утвѣрждѣйат.

40 статья. Участковый избиратель-
ный комисси тѣхѣнь составан ылѣш:

прэдсэдатель, прэдсэдательын замэ-
тительжы, сэкретарь да 2—6 чльэн.

41 статья. Участковый избиратель-
ный комисси:

а) избирательный участкыштышы из-
бирательный булльэтьэньвләм прини-
майа;

б) Марийский АССР Вэрховный Совет-
тыш дьэпутатым айырымашты каждый
кандидат вэрц пумы йукым шотла;

в) Окружной избирательный комис-
сиш айырымаш пашан дьэлопроизводст-
вым пуа.

42 статья. Центральный избиратель-
ный комисси, Окружной да Участковый
избирательный комиссивлән засэданиш-
ты комисси общий составшы гыц пэ-
лбыжы угла участвийат гынь, нынын за-
сэданишты дьэйтвитьельныйэш шотлал-
тэш.

43 статья. Избирательный комисси-
вләшты цила вопросвләок голосованин
простой большинстводон рэшәлтәйт; йук-
влә икнәрбы ылмы годым—прэдсэдатель-
ын йукшы пэрэвэсым быштә.

44 статья. Марийский АССР-н Вэрхов-
ный Советыш айырымашэш лишы рас-
ходым государтвы бышкә вблкбыжы нә-
лэш.

45 статья. Центральный избиратель-
ный комисси, Окружной да Участко-

вый избирательный комиссивлән Цэнтральный избирательный комиссидон устанавливайымы образэцән Ёшкымбштын пэцатышты улы.

VI ГЛАВА

Марийский АССР-н Вэрховный Советын дьэпутатыш кандидатвләм выставльайымаш порадкә

46 статья. Марийский АССР Вэрховный Советыш кандидатвләм выставльайымаш права, Марийский АССР Конституцин 109-шы статьяжы сэмынь, общэствэнный организацивлән да труйышывлән общэствывлән: коммунист партин организацивлән, профэссиональный сойузвлән, коопэративвлән, молодьожын организацивлән, культурный общэствывлән да закондон устанавливайымы порадкә сэмынь рэгистрируйымы мол организацивләнәт пуалтэш.

47 статья. Кандидатвләм выставльайым правам осуэствлйят: общэствэнный организацивлән да труйышывлән общэствывлән рэспубликанский органвлә, тэнэок нбын районный органвлә, прэдриятивлә йбидэ рабочий дон служышывлән собранивлә, воинский частьвләш-

тѣ—красноармѣйэцвлѣн, тѣнэок колхоз-
влѣштѣ—хрѣсѣнѣвлѣн дѣ совхозвлѣштѣ—
рабочий дон служышывлѣн общий со-
бранивлѣ.

48 статья. Дѣэпутатѣш кандидатвлѣ
Марийский АССР Вѣрховный Совѣтѣш
айырымашым видѣш ѣштѣмѣ Окружной
избирательный комиссивлѣштѣ дѣ тѣнэ-
ок дѣэпутатлан кандидатѣш выставлѣ-
ѣмѣ округыштыш Участковый избира-
тельный комиссивлѣн члѣн лин ак кѣр-
тѣп.

49 статья. Марийский АССР Вѣрхов-
ный Совѣтѣн дѣэпутатѣш кандидатвлѣм
выдвигайышы цилѣ общѣствѣнный орга-
низацивлѣ ѣль труйышывлѣн общѣствы-
влѣ, айырымаш тѣнѣлмѣшкѣ 30 кѣчѣ
гѣц поздан агыл, дѣэпутатѣш выдвиг-
ѣымы кандидатвлѣм Марийский АССР
Вѣрховный Совѣтѣш айырымашѣш ѣш-
тѣмѣ соотвѣтствуйущий Окружной изби-
рательный комиссивлѣ рѣгистрируйаш
обѣзын ылыт.

50 статья. Марийский АССР Консти-
туци дѣ „Марийский АССР Вѣрховный
Совѣтѣш айырымаш гишѣн Положѣни“
тѣргѣм сѣмѣнѣ, общѣствѣнный организа-
цивлѣдон дѣ труйышывлѣн общѣствывлѣ-
дон Марийский АССР Вѣрховный Совѣ-
тѣш дѣэпутатѣш выставлѣѣмѣ цилѣ
кандидатвлѣм Марийский АССР Вѣрхов-

ный Советыш айырымашэш бштымбш
Окружной избирательный комиссивлэ
региструйаш обэзын ылыт.

51 статья. Марийский АССР Вэрховный Советын дьэпутатэш кандидатым выставльайбшшш общэствэнный организацивлэ аль труйышывлэн общэствывлэ Окружной избирательный комиссиш тэхэнь докумэнтвлэм прэдставльайаш обэзын ылыт:

а) дьэпутатэш кандидатым выдвигайышы собранин аль засэданин Президиум чльэнвлэдон подписайбшшш протоколом, протоколэшбшжш Президиум чльэнвлэн игэчбш, бшбш вэрбшштбш, кандидатым выдвигайышы организацин лбшжбш, дьэпутатэш кандидатым выдвигайышы собрани аль засэдани ылмы вэрбш, вэрэмэм дэ маньар э дэм тбштбш ылмым анжыктымы лишэшлык; тбшлэц пасна, дьэпутатэш выдвигайымы кандидатын фамилижбш, лбшжбш, атьажбшн лбшжбш, тбдбшн иашбшжбш, бшбш вэржбш, партийностьшы, заньатижбш анжыктымы лишэшлык;

б) дьэпутатэш кандидатым выставльайбшшш организаци гыц тбш избирательный округышты баллотировайалташ согласижбш гишэн кандидатын зайавльэнижбш.

52 статья. Марийский АССР Вэрховный Советын дьэпутатэш кандидат

ик округышты вэлэ голосуйалт кэрдэш.

53 статья. Марийский АССР-н Вэрховный Советыш айырымашэш Ыштымбы Окружной избирательный комисси дьэпутатэш кандидатым рэгистрауйаш отказымы гишан кок кэчаш срокышты Центральный избирательный комиссиш жалобым пуаш лиэш; тьдён рэшэнижы окончательный лиэш.

54 статья. Марийский АССР Вэрховный Советын дьэпутатэш рэгистрауйымы каждый кандидатын фамилийым, лымжым, атьяжын лымым, иашыжым, паша Ыштымжым, партийностьшым да кандидатым выдвигайышы общественный организацин лымжым Окружной избирательный комисси айырымашвлэ тынгалмэшкы 25 кэчыгыц поздан агыл публиковайа.

55 статья. Марийский АССР Вэрховный Советын дьэпутатэш рэгистрауйымы цила кандидатвлэ избирательный буллэтьэньыш обазатьэльны пыртымаш обазын ылыт.

56 статья. Марийский АССР Вэрховный Советыш айырымашэш Ыштымбы Окружной избирательный комиссивла Марийский АССР Вэрховный Советыш айырымаш тынгалмэшкы 15 кэчыгыц поздан агыл избирательный буллэтьэньвлэм пэцатлаш да цила Участковый изби-

ратьэльный комиссивлән колташ обязанности ылыт.

57 статья. Избирательный булльэтьэньвлә соотвѣтствующий округыштыш халыкын йѣлмѣ дон пѣцәтләлтѣт.

58 статья. Избирательный булльэтьэньвлә Центральный избирательный комисси устанавливаймы формы дон дә цилә айырышывләнәнок ситәлык нәрѣ пѣцәтлѣмѣ лишәшлык ылыт.

59 статья. Окружной избирательный комиссиштѣ рѣгистрируймы кандидатим выставлйышѣ каждый организацилән, тѣгѣок Марийский АССР-н каждый гражданинлән, Марийский АССР Конституцин 92 статья сәмынь, тѣ кандидат вѣрц собранивләштѣ, пѣчатъ гач дә мол статьянат нима цәрѣдѣок агитируйаш права пуалтәш.

VII ГЛАВА

Голосуйымаш порәдкә

60 статья Марийский АССР-н Вѣрховный Совѣтѣшкѣ айырымаш Марийский АССР-лан общий ылшы—ик кәчѣ мычкы эртәрәлтәш.

61 статья. Марийский АССР-н Вѣрховный Совѣтѣшкѣ айырымаш кәчѣжѣм Марийский АССР-н Вѣрховный Совѣтѣн

Президиумжы выборвлә тӱнӱлмәшкӱ
кок тӱлзӱгӱц поздан агыл устанавли-
вайа. Выборвләжӱ пӱшӱ бӱштӱдӱм кӱчӱн
эртӱрӱлтӱт.

62 статья. Выборвлә анзыц котшы 20
кӱчӱ лошты Участковый избиратьель-
ный комисси айырымаш вӱрӱм дӱ айы-
рымаш кӱчӱм каждый кӱчӱн избира-
тьельвлӱлӱн публиковайа ӱль кыцӱ гӱ-
нӱӱт вӱс статъан нӱнӱм увӱртӱрӱ.

63 статья. Избиратьельвлӱ бӱшкӱ йу-
кыштым выбор кӱчӱн мӱстный вӱрӱмӱ
шоттон ирок 6 цӱш гӱц йыдым 12 цӱш
йактӱ пуӱн кӱрдӱт.

64 статья. Выбор кӱчӱн 6 цӱшӱн ирок
Участковый избиратьельный комиссин
прӱдсӱдатель комиссин члӱӱнвлӱ анзыл-
ны избиратьельный йӱшӱквлӱм дӱ уста-
навливайымы формы дон бӱштӱмӱ изби-
ратьельвлӱн спискӱм провӱрӱйӱ, вара
йӱшӱкӱм питӱрӱ, тӱдӱм комиссин пӱ-
цӱтшӱдон пӱцӱтлӱ дӱ избиратьельвлӱм
йук пуаш тӱнӱлӱш ӱжӱш.

65 статья. Каждый избиратьель бӱшкӱ-
ок голосуйа, тидӱм бӱштӱш тӱдӱм голо-
совани пӱртӱш толӱш дӱ избиратьель-
ный бӱллӱтьӱнӱм конвӱртӱш пиштӱн,
кльӱйӱн избиратьельный йӱшӱкӱш колта.

66 статья. Выборым эртӱрӱм пӱртӱш-
тӱ бӱллӱтьӱнӱм заполнӱйӱш пасна
комнаты пуалтӱш, голосовани гӱдым тӱ

комнатышты, голосуйышыгың пасна иктат, тѣ шотышты. Участковый избирательный комиссин чльэнат, лин ак кертэп; бұллэтэнь заполнайымаш комнатышкы иканашты икманьар избирательным пыртымы годым, иканашты пырышы избирательвлә шотгон, тидѣ пасна нэрэ-городкывладон аль ширмывладон кѣдэжтэн шѣндымы лишашлык.

67 статья. Избирательный помещенишкѣ толшы избиратель Участковый избирательный комиссин сәкретәрлән аль чльэнлән паспортым аль колхозный книжкам, аль профсоюзный биләтым, аль личностым удостоверайышѣ вәс пумагам анжыкта дә избирательвлән спискѣ мычкы провәрәйым паштәк, избирательвлән спискәш тѣдым отмәчайым паштәк устанавливайымы образцән избирательный бұллэтэньым дә конвертѣм плучайа.

68 статья. Избирательный помещенишкѣ „Марийский АССР Вәрховный Советѣш айырымаш гишән Положәнин“ 16 статьяжы сәмәнъ „голосуйаш праваан удостоверәни дон“ толшы эдәмвләлән Участковый избирательный комисси пасна спискѣм сирә; тѣ спискѣжѣ избирательвлән спискѣ сага пижѣктәлтәш.

69 статья. Избирательный бұллэтэньым заполнайыаш бѣштѣмѣ комнатыш-

ты избиратьэль избиратьэльный бұллетъэньэш кун вэрц гелосуйа тй кандидатын фамилим кода, молыжым ыдыралэш; бұллетъэньвләм конвэртйш пиштэн тйдйм кльэйэн шьндймбкбй, избиратьэль Участковый избиратьэльный комиссин комнатышкы пыра дй избиратьэльный бұллетъэнән конвэртйм избиратьэльный ййшйкйшккй колта.

70 статья. Грамотный агыл аль физический иктй-махань ситйдймашвлй улы гишән избиратьэльный бұллетъэньбйм за-полняйэн кэрттймбй избиратьэльвлй, избиратьэльный бұллетъэньбйм за-полняйбймбй комнатышкы кэрэк-күмат избиратьэльвлй ло гыц бұллетъэнь за-полняйаш үжбн кэрдйт.

71 статья. Йук пумы годым избиратьэльный помэщэништй выборный агитацим йштйш акли.

72 статья. Выборвләм эртйрбйм помэщэништй порадкй вэрц комиссин прэдсэдатель ответственный ылэш, дй тйдбн шудймбжбй тйштй ылшывлйлән цилйлән обазатьэльный ылэш.

73 статья. Выбор кэчбн йыдым 12 цйшбн Участковый избиратьэльный комиссин прэдсэдатель йук пумаш пйтймбйм увэртйрй, дй комисси избиратьэльный ййшйквләм пачаш тйнгйлэш.

VIII ГЛАВА

Айырымаш рэзультатвләм пәлән нәлмәш

74 статья. Участковый избирательный комиссин помәщәништәй йук шотым лытмы годым, обществәннй организацивлән дә труйышывлән обществывлән йори колтымы уполномочәннйвлә дә тәнгәок пәчатъын прәдставительвлә присутствыйаш праваан ылыт.

75 статья. Йәшкәкчә пачмыкыжы, Участковый избирательный комисси, тәштәшкә конвертвлән шотым голосуйымашты маньар әдәм участвыйымы шотдон тәрәштәрән нәләш дә рэзультатшым протоколәш сирә.

76 статья. Участковый избирательный комиссин прәдсәдательжкә конвертвләм пачәш дә, Участковый избирательный комиссин цилә чләнжкә анзылны, каждый булльәтәнә вәләц голосованин рэзультатым кәләсэн пуа.

77 статья. Дьәпутатәш айырымы каждый кандидатлан 2 экзәмпляр гәц счотный лист видәлтәш, тидкә комиссин сәкрәтәр дә тишәкән уполномачивайымы Участковый избирательный комиссин чләнвлә сирәт.

78 статья. Булльэтьэньвлә дьэйстви-
тьэльный агыләш шотлалтыт:

а) устанавливайымы образэцән дә уста-
навливайымы цвэтән агыләп гбнь;

б) конвэрттэок әль устанавливайымы
агыл конвэртәш пумы ылыт гбнь;

в) кандидат шотшы айырышашлык
дьэпутат шоткыц шуку гбнь.

79 статья. Избирательный булльэ-
тээн дэйствиэльный ылмы гишән иктә-
махань сомнэни лиэш гбнь, вопрос Уча-
стковый избирательный комиссиштбї го-
лосованидон рэшәлтәш, дә тидбї гишән
протоколәш отмэчәйәлтәш.

80 статья. Участковый избиратель-
ный комисси голосовани гишән устано-
вләннй форман протоколым 2 экзэм-
плярбм сира, дә нинбї Участковый из-
бирательный комиссин цилә чльэнвлә-
дон, ти шотышты обәзательны прэдсә-
датель дә сәкретарьдон подписывайымы
лишәшлык ылыт.

81 статья. Участковый избиратель-
ный комиссин голосовани протоколәш
анжыктымы лишәшлык:

а) йук пуаш тбнгәлмбї дә пбтымбї вә-
рэмә;

б) избирательвлән спискбї сэмбнь йук
пушы избирательвлән шот;

в) „голосуйаш правам пушы удосто-

вэрэнивля^а вёлэц йук пушы избиратьэль-влан шот;

г) пумы конверт шот;

д) Участковый избиратьэльный комиссиш пумы зайавльэнивля дон жалобы-влан содържаним кйтйкбн сирймаш да Участковый избиратьэльный комиссидон принимайумы рэшэнивлям сирймаш;

е) каждый кандидатлан пумы йук шотын рэзултатвлажы.

82 статья. Йук шотым лыдын лакмькы да протоколым сирымькы, комиссин председатьэль комиссин цилä чльэнвлажы анзылны голосованин рэзултатым лыдын пуа.

83 статья. Голосовани гишан Участковый избиратьэльный комисси сирымькы протоколын ик экзэмпляржы да Марийский АССР Вэрховный Советын дьэпутатэш айырымы кандидатвлан счотный листын кок экзэмпляргэ 24 цаш жеп лошты Марийский АССР Вэрховный Советыш айырымашэш бштымькы Окружной избиратьэльный комиссишкы нарочныйдон колталтэш.

84 статья. Избиратьэльный бүүлэтьэньвлä (дьэйтвитьэльныйвлä пасна, дьэйтвитьэльный агылэш шотлымывлä пасна) Участковый избиратьэльный комиссин пэцätтон пэцätлымькы лишашлык ылыт да ныным голосовайымаш прото-

колын кокшы экзэмпляржы дон икварэш, тѣдѣн сагаок пѣцѣтшѣмѣт, Участковый избирательный комиссин прѣдсѣдательжы: халавлѣштѣ — труйышывлѣн дѣпутатвлѣн городской Совѣтлѣн, сѣльскый мѣстностьвлѣштѣ — труйышывлѣн дѣпутатвлѣн районный Совѣтвлѣлѣн пѣрегѣш пуа.

85 статья. Соотвѣтствуйущий округ гѣц дѣпутатын мандатом Марийский АССР-н Вѣрховный Совѣт утвѣрждѣйбѣмѣшкѣ избирательный бѣлльѣтѣнѣвлѣм труйышывлѣн дѣпутатвлѣн Совѣтвлѣ пѣрегѣн урдаш обѣзын ылыт.

86 статья. Марийский АССР Вѣрховный Совѣтѣш айырымашѣш бѣштѣмѣ Окружной избирательный комисси Участковый избирательный комиссивлѣ пумы протоколвлѣ вѣлѣц йук шотым шотла.

87 статья. Йук шотлымы помѣщѣништѣ, Окружной избирательный комисси йук шотым шотлымы годым, общѣствѣнный организацивлѣн дѣ труйышывлѣн общѣствывлѣн йори колтымы прѣдставитѣльвлѣ, тѣнгѣок пѣчатѣбѣн прѣдставитѣльвлѣят присутствыйаш праваан ылыт.

88 статья. Окружной избирательный комисси каждый кандидатлан кок экзэмпляр гѣц счотный листѣм сира, тѣшѣкѣн.

жы дьэпутатэш каждый кандидатын мань-ар йукум плучайымжы отмэчыйәлтэш.

89 статья. Голосуйымы протоколым Окружной избирательный комисси кок экзэмплярѳим сира, тѳшәкән Окружной избирательный комиссин цилә чльәнвлә, тѳ шотышты обәзатъэльны прәдседатъэль дон сәкретарь, кидѳштѳим пиштәт.

90 статья. Окружной избирательный комиссин протоколыштыжы анжыктымы лишәшлык:

а) округыштыш цилә избирательвлән шот;

б) голосоваништѳи участвийышы цилә избирательвлән шот;

в) дьэпутатэш айырышәшлык каждый кандидат вәрц пумы йук шот;

г) Окружной избирательный комиссиш пумы зайавләнни дон жалобывлән содәржаным дә Окружной избирательный комисси лыкмы рәшәнивләм кѳтѳкѳин сирәлтѳимәш.

91 статья. Йук шотым шотлән пѳтәрѳимѳкѳи, 24 цәш кѳц поздан агыл Марийский АССР-н Вәрховный Советѳиш айырымашәш ѳштѳимѳи Окружной избирательный комиссин прәдседатъэль протоколын пѳтәрѳиш экзэмпляржѳим, счотный листѳивлә дон иквәрәш запечатывайән шѳндән, Цәнтральный избирательный комиссиш нарочныйдон колташ обәзын ыләш.

92 статья. Марийский АССР Вэрховный Советын дьэпутатэш выставляйымы кандидат, абсолютный шуку йукум, вэс сэмьнжы, округ мычки пумы, дьэйтильельныйэш шотлымы цилä йукун пэлжым утла плучайа гынь, айырымашэш шотлалтэш.

93 статья. Протоколэш подписайымы паштэк, Марийский АССР Вэрховный Советыш айырымашэш йытымы Округной избирательный комиссин прэдсэдатель айырымашвлан рэзулытатым увэртара да Марийский АССР Вэрховный Советыш дьэпутатэш айырымы кандидатлан айырымы гишан удостовэрэним пуа.

94 статья. Кандидатвлä ло гыц йук пумашты абсолютный большинством иктат ак плучайы гынь, соответствующий Округной избирательный комисси тиды гишан протоколэш пасна отмэчайä да Цэнтральный избирательный комисшишкы увэртара, тынамок, сэк шуку йук плучайышы кок кандидатлан угыц баллотировкым увэртара да выборвлан битариш тур эртымык кок арнягыц поздан агыл пэрэбаллотировкым эртараш кэчым назнача.

95 статья. Округ мычки пумы йук шот ти округыштыш йук пуаш праваан избирательвлан пэлыжыгыц чыды лиэш гынь, Марийский АССР Вэрховный Совет

тѣш айырымашэш бѣштѣмѣ Окружной избирательный комисси тидѣ гишан протоколэш паснаок отмѣчайа да тѣнамок Центральный избирательный комиссиш увѣртара. Тѣхѣнь случай годом Центральный избирательный комисси пѣтариш выборвлѣ эртѣмѣк кок арнагѣц поздан агыл выборвлѣам угѣц назнача.

96 статья. Дѣэпутатѣш выставльайбѣмѣ кандидатвлѣлан вѣспачаш баллотируйымашым, тѣнгѣок дѣѣйствительный агылэш шотлымы вѣрѣш у айырымашымат, пѣтариш айырымашлан сирѣмѣ избирательвлѣач списьвлѣа вылѣц да „Марийский АССР Вѣрховный Советѣшкѣ айырымаш гишан Положѣни“ сѣмѣнь эртѣрѣмлѣа.

97 статья. Марийский АССР Вѣрховный Советѣн состав гѣц дѣэпутат лѣктѣн кѣа гѣнь, Марийский АССР Вѣрховный Советѣн Президиум 2 арнаѣ срокишты, соответствуйущий избирательный округышты у дѣэпутатѣш айыраш сроком анжыктѣн пуа да айырымашыжы, Марийский АССР Вѣрховный Советѣн состав гѣц дѣэпутат лѣктѣн кѣмѣкѣ, 2 тѣлзѣ гѣц поздан агыл бѣштѣмѣ лишѣшлык.

98 статья Марийский АССР-штыш гражданинлан Марийский АССР Вѣрховный Советѣш айыраш да айырымы лиѣш праважым осуцествльайѣш ку насильнѣ,

алталэн, крозэн аль подкупайэн тормыж-
ла гынь, тьидь 2 и йактэ срукэш свобо-
дыгыц лишайымдон карайалтэш.

99 статья. Советын должностной
эдэмжы аль избиратьельный комиссин
чльэнжы избиратьельный документэш
поддьялкым бштя гынь, йук шотым пә-
лэнок самынь лыдэш гынь—тьидь 3 и
йактэ срукэш свободыгыц лишайымдон
карайалтэш.

Марийский АССР Исполнительный
Комитет председателын обязаностым
исполняйышы—**В. Быстряков.**

Марийский АССР Исполнительный
Комитетын секретарь — **Н. Альшинский**

Перевойэныт П. П. Ромашкин, Л. А. Боробйов.

Отвэт, редактор К. М. Афиногэнов.

Тьэхн. редактор В. Сусанин.

Наб.рышкы 17/III-38 ин пумы.

Пөцятлэш 23/III-38 ин кедым пиштымь.

МАССР Главлит уполном. № В-23

Заказ № 641. Размэр 72 × 105/32

2²/16 п. листы. Авторски, 1,1 листы. П. л. 20992 знак.

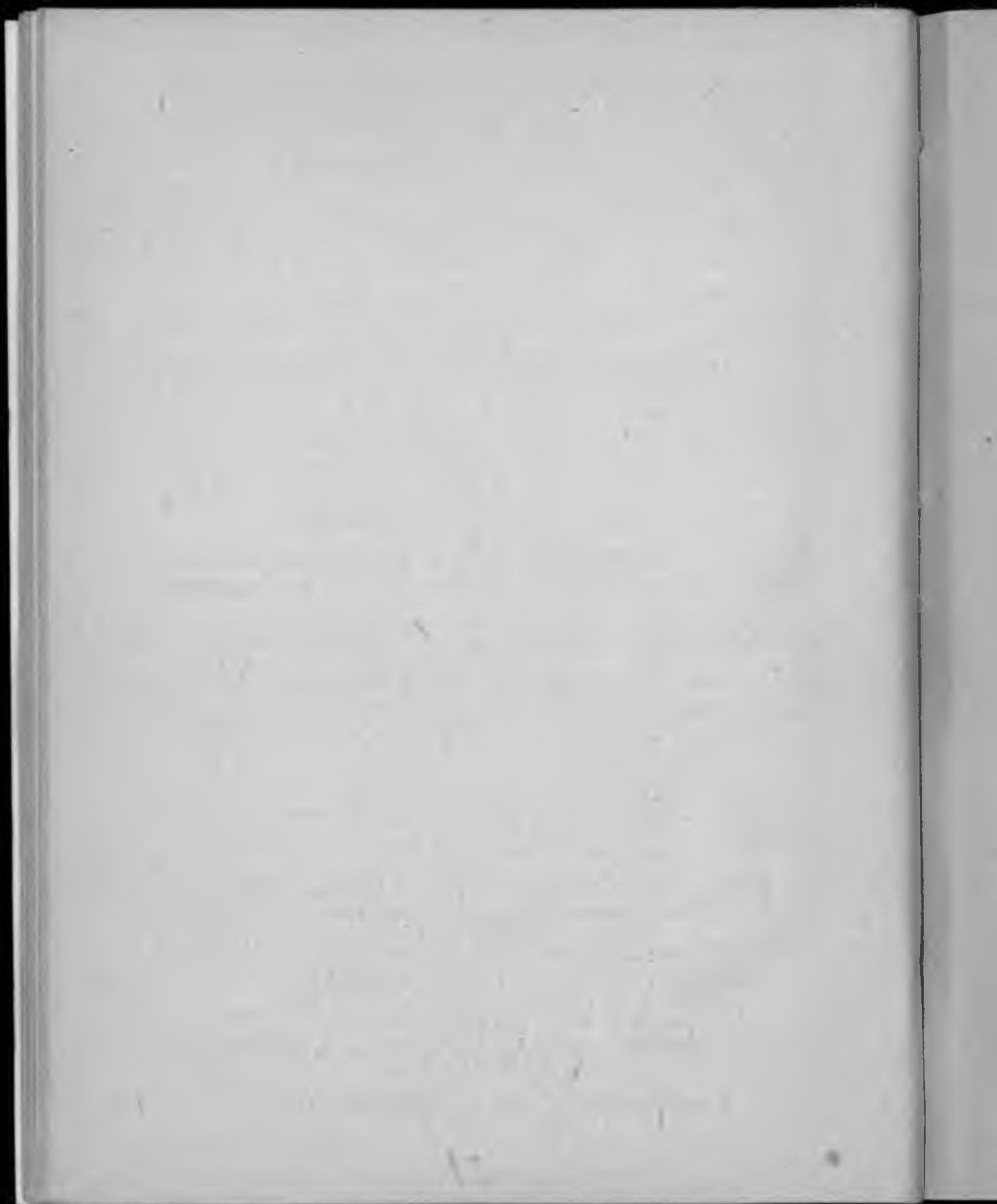
Тираж 2000 экз.

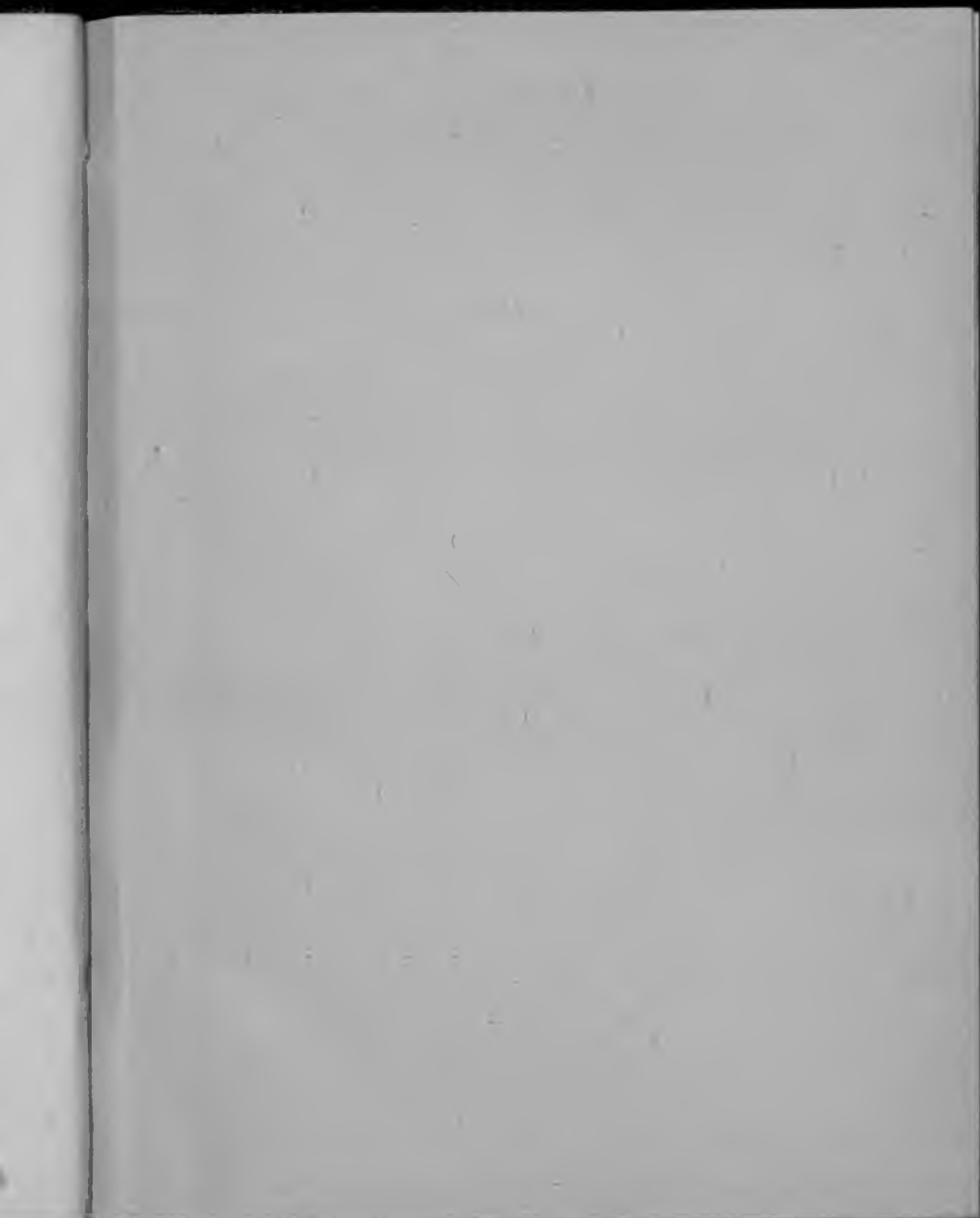
Козмодемьянск, тип. филнала Мариздата.

1938 г.

Куб. № 2766

арт № 51





АкшЫ
Цена 15 коп.

10

Мар.

2-978

Положение о выборах
в Верховный Совет Марийской
АССР
На горно-марийском языке.

✓ M

Map.

2-978